

瑞典儿童文学大师马丁·维德马克畅销作品

怪怪特工记·第二辑



# 神秘小矮人

[瑞典] 马丁·维德马克 著

[瑞典] 克里斯蒂娜·阿尔夫奈 绘  
徐昕 译

och de små  
under jorden



中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

瑞典儿童文学大师马丁·维德马克畅销作品

怪怪特工记

# 神雕小矮人

[瑞典] 马丁·维德马克 著

[瑞典] 克里斯蒂娜·阿尔夫奈 绘

徐昕 译



中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记：图字 01-2016-4140

Nelly Rapp och de små under jorden

Text © Martin Widmark 2016

Illustrations © Christina Alvner 2016

First Published by Bonnier Carlsen Bokforlag, Stockholm, Sweden

Published in the simplified Chinese language by arrangement with Bonnier Rights,  
Stockholm, Sweden.

### 图书在版编目（CIP）数据

怪怪特工记·第二辑 / (瑞典)马丁·维德马克著；  
(瑞典)克里斯蒂娜·阿尔夫奈绘；徐昕译。—北京：  
中国少年儿童出版社，2017.9

ISBN 978-7-5148-3982-1

I . ①怪… II . ①马… ②克… ③徐… III . ①儿童故  
事 - 图画故事 - 瑞典 - 现代 IV . ① I532.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 122089 号

### GUAIGUAI TEGONGJI DI' ERJI



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

责任编辑：赵 蕴

版权引进：孟令媛

装帧设计：缪 惟

责任印务：刘宏兴

责任校对：刘文芳

社 址：北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码：100022

总 编 室：010-57526071

传 真：010-57526075

发 行 部：010-57526568

网 址：www.ccppg.cn

电子邮箱：zbs@ccppg.com.cn

印刷：河北新华第一印刷有限责任公司

开本：880mm×1230mm 1/32

总印张：15.125

2017年9月第1版

2017年9月北京第1次印刷

字数：177千字

印数：8000套

ISBN 978-7-5148-3982-1

定价：75.00元(全5册)

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。（010-57526880）

这本书属于：



著作权合同登记：图字 01-2016-4140

Nelly Rapp och de små under jorden

Text © Martin Widmark 2016

Illustrations © Christina Alvner 2016

First Published by Bonnier Carlsen Bokforlag, Stockholm, Sweden

Published in the simplified Chinese language by arrangement with Bonnier Rights,  
Stockholm, Sweden.

### 图书在版编目（CIP）数据

怪怪特工记·第二辑 / (瑞典)马丁·维德马克著；  
(瑞典)克里斯蒂娜·阿尔夫奈绘；徐昕译。—北京：  
中国少年儿童出版社，2017.9

ISBN 978-7-5148-3982-1

I . ①怪… II . ①马… ②克… ③徐… III . ①儿童故  
事 - 图画故事 - 瑞典 - 现代 IV . ① I532.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 122089 号

## GUAIGUAI TEGONGJI DI' ERJI



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

责任编辑：赵 蕴

版权引进：孟令媛

装帧设计：缪 惟

责任印务：刘宏兴

责任校对：刘文芳

社 址：北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮 政 编 码：100022

总 编 室：010-57526071

传 真：010-57526075

发 行 部：010-57526568

网 址：www. ccppg. cn

电子邮箱：zbs@ccppg. com. cn

印 刷：河北新华第一印刷有限责任公司

开 本：880mm × 1230mm 1/32

总 印 张：15.125

2017 年 9 月第 1 版

2017 年 9 月北京第 1 次印刷

字 数：177 千字

印 数：8000 套

ISBN 978-7-5148-3982-1

定 价：75.00 元 (全 5 册)

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。（010-57526880）

试读结束，需要全本PDF请购买 [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

瑞典儿童文学大师马丁·维德马克畅销作品

怪怪特工记

# 神雕小矮人

[瑞典] 马丁·维德马克 著

[瑞典] 克里斯蒂娜·阿尔夫奈 绘

徐昕 译



中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

北京





你了解“怪怪特工”吗？就是跟鬼和怪物做斗争的人。

哈哈哈哈！你笑了。这是什么荒唐故事啊！世界上根本就没有怪物，至于鬼——只有幼儿园小孩才信呢！

我知道你会这么说，因为以前我也是这么以为的——可那是以前。

而现在我不这么认为了一——我知道，它们的确存在。

嘘！在这次冒险行动中，你将跟随我和瓦乐去老年公寓拜访瓦乐的曾祖父。



在那里，你会遇到下面这些人。可是公寓里到底发生了什么状况？好多事情都颠三倒四乱七八糟的，还有些东西不见了……



曾祖父龚纳



负责人龚美



记者索菲亚·拉尔松



推着助步车的艾尔莎

## 第一章

# 如果他们能稍微浇浇水、 割割草就好了

汽车行驶在乡间的一条羊肠小道上。瓦乐和我坐在公共汽车上，我们要去拜访瓦乐的曾祖父，他刚刚度过了自己的生日。



“他一百零一岁了。”瓦乐说。

“这真让人景仰。”我说。

“他叫龚纳，”瓦乐看着窗外说，“他以前是个摄影师。”

这是八月里一个暖和的夏日，天空湛蓝，金黄的麦田正在等待收割。再过几天我们就要开学了。

“你曾祖父现在还摄影吗？”我问。

“不像以前那么多了，”瓦乐回答说，“现在他主要研究鸟类。”

“鸟类？”我惊讶地问。

“他是鸟类学家，专门观察鸟的。”

瓦乐按了“停车”键，汽车停了下来，“噗”的一声打开了车门。

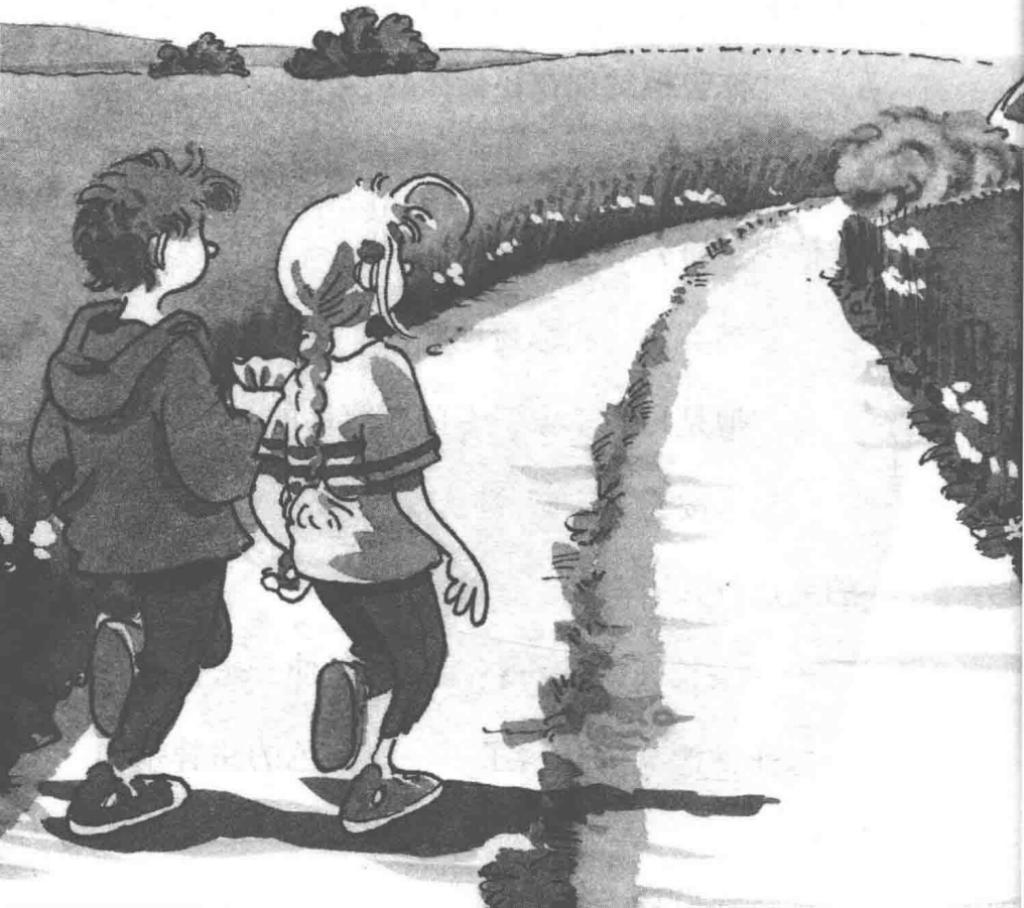
一条长长的碎石路在田间延伸开去，通往一栋非常漂亮的老房子。一块蓝色的路牌指向

那里，上面写着：文化花园。

瓦乐朝那块路牌努努嘴，我们开始沿着这条碎石路往前走。一只百灵鸟在我们头顶歌唱，路边沟渠旁飘来野花的香味。

“你曾祖父在这里过得应该挺不错吧？”

我说。



“嗯，”瓦乐说，“你看，在他住的那栋房子附近，有一只啄木鸟。”

瓦乐指了指离老年公寓不远的几棵大树。



“不过，”瓦乐继续说，“他说他最近有点儿累，所以我想我们可以来给他增添些活力。”

瓦乐露出了微笑，晃了晃他手里的一袋子，那里装着我们买的面包。

这时一辆汽车从我们背后驶来，我们让到路旁。车身上写着“特稿日报”几个字，开车的女人向我们挥了挥手。

“发生什么事了吗？”我看了看瓦乐，“我是说，这家报纸为什么来这里？”

瓦乐摇了摇头。

在碎石小路的尽头，一座巨大的花园展现在面前。天气很热，我擦了擦额头上的汗。

瓦乐看了看花园四周，自言自语说：“如果他们能浇浇水，把杂草稍稍割一割，这里会是一个非常漂亮的地方。”

我看那些花和灌木在热浪中一副垂头丧气的样子。在一棵大树下的草坪上立着几个门球的球门，四根球杆靠在一棵树干上，草地上有三个色彩鲜艳的球。一个绿色的，一个黄色的，一个蓝色的。

这场地看起来不错，很诱人的样子，可惜没有人在玩儿。也许是因为天气太热了，我想。

“貌似少了一个球，”瓦乐说，“红色的那个。”

来自《特稿日报》的记者把她的车停在了老年公寓门外的碎石路上。当我们走近的时候，那扇大房子的门开了，一个穿着白色大衣的女人来到了门口的台阶旁。

“欢迎光临，”她冲那位记者笑着说，“我叫龚美，是文化花园的负责人。”

记者关上车门，把挂在肩膀上的照相机扶

扶正，跟负责人握了握手。

“我叫索菲亚·拉尔松，《特稿日报》的记者。”

瓦乐和我也走到了台阶前。

“我们来拜访我的曾祖父。”瓦乐说。

龚芙转向我们。她面色苍白，眼睛通红，看起来非常疲惫。

“他叫龚纳。”瓦乐解释道。

